

# **NEMZETISÉGEK BARANYÁBAN**

**Válogatás  
a Baranya megyei nemzetiségekkel foglalkozó  
sajtóközleményekből, cikkekből, könyvekből**

**2013.**



**Csorba Győző Könyvtár  
Pécs**

## TARTALOM

BARANYA MEGYEI NEMZETISÉGEKRŐL ÁLTALÁBAN	3
HORVÁTOK	5
NÉMETEK	23
ROMÁK	34
SZERBEK	39

## RÖVIDÍTÉSEK

HG	Hrvatski Glasnik
ill.	illusztrált
NZ	Neue Zeitung
p.	pagina (lap)
ÚDN	Új Dunántúli Napló
VDN	Vasárnapi Dunántúli Napló

## BARANYA MEGYEI NEMZETISÉGEKRŐL ÁLTALÁBAN

Baranya : Döntöttek a települési és a területi nemzetiségi önkormányzatok állami támogatásáról [Hír]. – (Baranya) == ÚDN. – 24:39 (2013. febr. 15.), 2.

*A települési nemzetiségi önkormányzatok 221 ezer, a területi nemzetiségi önkormányzatok 443 ezer forintot kapnak.*

JÁSZBERÉNYI Gábor: Az önkormányzatok törvényességi szempontú vizsgálata a nemzetiségi jogok szemszögéből == Barátság. 20:1 (2013. febr. 15.), mell. VII–X. : ill.

*A Baranya Megyei Kormányhivatal igazgatójának előadása. A nemzetiségek Baranya megyében. A nemzetiségi (50% fölött) települések listája. A nemzetiségi és helyi önkormányzatok kapcsolata.*

Nemzetiségekért Díj, 2012. – (Kitüntetettek) == Barátság. 20:1 (2013. febr. 15.), mell. 7384–7389. : ill.

*Budapest, 2012. dec. 18. Balog Zoltán miniszter a 2012. évi Nemzetiségekért Díjat. Baranyai díjazottak: a pécsi August Šenoa Horvát Klub, Schulteisz Józsefné óvodapedagógus, Dr. Orsós Anna beásnyelv tanár.*

Baranya : A tavalyival megegyező összeggel támogatja a megyei önkormányzat 2013-ban is a területi nemzetiségi önkormányzatokat. – (Baranya) == ÚDN. – 24:59 (2013. márc. 11.), 2.

*A német és a cigány önkormányzat két-kétmillió, a horvátok egymillió forintot kapnak.*

[MÁTÉ Balázs] M. B.: Német és horvát csoportokat is indítanak. – (Baranya) == ÚDN. – 24:75 (2013. márc. 30.), 1,2.

*Mohács. Áprilisban beiratkozás a Mohács Térségi Általános Művelődési Központ óvodáiba, ahol horvát és német nemzetiségi csoportok is indulnak.*

[MÁTÉ Balázs] M. B.: Együtt mulat sokac, német = Közösen báloznak majd sokacok, németek. – (Baranya) == ÚDN. – 23[24!] : 78 (2013. ápr. 4.), 1., 2.

*Mohács, 2013. ápr. 13. Sváb–sokac bált szervez a mohácsi német és horvát önkormányzat. A rendezvényt a Mohácsi Néptáncgyűttes nyitja, majd fellép az UnterRock és a Bosnjacke Bitange együttes.*

Nagynyárád : Szombaton rendezik meg a településen a hagyományos nemzetiségi napot [Hír]. – (Baranya) == ÚDN. – 24:98 (2013. ápr. 27.), 2.

*2013. ápr. 27. Kiállítás népviseletbe öltöztetett babákból, majd a helyi és térség nemzetiségi tánc- és énekcsoportjai adnak műsort.*

KATUS Eszter] K. E. I.: Színes Baranya: itt él a legtöbb német és horvát nemzetiségű. – (Baranya) == ÚDN. – 24:144 (2013. jún. 22.), 3.

*Nemzetiségek Baranyában a 2011-es népszámlálás adatai alapján.*

MÁTÉ Balázs: Vége az etnobiznisznek? = Jövőre talán vége szakadhat az etnobiznisznek. – (Baranya) == ÚDN. – 24:194 (2013. aug. 21.), 1., 3.

*Változnak a nemzetiségi önkormányzatok alapításának szabályai.*

SZALAI Gábor– Dövényi Zoltán: Etnikai csoportok együttélésének és együttműködésének sajátosságai a Dél-Dunántúl falusi térségeiben. – (Biztonságpolitika) == Kapu. – 25:6–7 (2013), 35–39. : ill.

Fesztiválhangulat: nemzetiségi napok a Pirogránit udvarban : Roma, horvát és német hagyományőrző tánc- és zenei együttesek, kézművesek, népi gasztronómia. – (Zsolnay Kulturális Negyed) == ÚDN. – 24:213 (2013. szept. 12.), 11. : ill.

*Pécs, 2012. szept. 12. Roma Nap a Zsolnay Negyedben. 2012. szept. 14.: XVII. Nemzetközi Horvát Fesztivál a Zsolnay Negyedben. 2013. szept. 15.: Német Nap a Zsolnay Negyedben. Előzetes.*

[HAJDU Zsolt] H. Zs.: Baranyaiak elismerése az országos fesztiválon. – (Korzó) == ÚDN. – 24:295 (2013. dec. 19.), 5.

*Harkány, 2013. dec. 13–15. III. Népek tánca–népek zenéje vetélkedő országos döntője. Arany minősítés: felsőszentmártoni általános iskola diákjai, drávasztárai Biseri Drave tamburazenekar, pogányi menyecskekórus (horvát dalok), pogányi német vegyeskar, kozármislenyi Baráti kvintett, birjáni hagyományőrző csoport. Ezüst minősítés: Biseri Horvát Tánccsoport, romonyai Rozmaring Néptáncgyüttes. Bronz minősítés: villányi Kadarka Néptánckar.*

Új nemzetiségi irodákat avattak fel : Szentlőrinc nem kér bérleti díjat a városközpontban található helyiségekért. – (Szentlőrinc – Villány) == ÚDN. – 24:297 (2013. dec. 21.), 15. : ill.

*Szentlőrinc, 2013. dec. 19. Új irodákat és klubhelyiséget avattak a horvát és német nemzetiségi önkormányzatok számára. A cigány önkormányzat januárban veheti birtokba irodáját.*

## HORVÁTOK

### Baranya megye

Baranya : Augusztus végéig tehetnek írásbeli indoklással ellátott, a területi horvát önkormányzat elnökéhez eljuttatott javaslatot magánszemélyek, kulturális intézmények, egyesületek a Baranyai Horvátokért Díj odaítélésére [Hír]. – (Baranya) == ÚDN. – 24:140 (2013. jún. 18.), 2.

beta: Baranja u svjetlu brojaka == HG. – 23:43 (2013. okt. 31.), 3.  
*A 2011-es népszámlálás baranyai horvátokra vonatkozó adatai.*

Pečuh, Martinci [Hír] == HG. – 23:45 (2013. nov. 14.), 6.  
*Pécs, Felsőszentmárton, 2013. nov. 22. Megyei horvát nap.*

### Áta

Ata [Hír] == HG. – 23:33 (2013. aug. 22.), 16.  
*2013. aug. 18. Falunap.*

### Birján

Dan sela u Birjanu – zajedno s prijateljskim naseljima == HG. – 23:28 (2013. júl. 18.), 14. : ill.  
*2013. jún. 22. Falunap folklórprogramokkal.*

MURINJI Sörös Milica: Iz Birjana == HG. – 23:35 (2013. szept. 5.), 16. : ill.

### Drávafok

Fok [Hír] == HG. – 23:24 (2013. jún. 20.), 15.

Fok [Hír] == HG. – 23 : 35 (2013. szept. 5.), 11.  
*2013. szept. 21. Horvát nap. Előzetes.*

PAVIĆ BLAŽETIN, Branka: Hrvatsko poslijepodne u Foku == HG. – 23:40 (2013. okt. 10.), 12. : ill.  
*2013. Horvát nap.*

### Drávasztára

PAVIĆ BLAŽETIN, Branka: Dvadeset godina djelovanja Tamburaškog sastava Biseri Drave i

Hrvatski dan u Starinu == HG. – 23:23 (2013. jún. 13.), 7. : ill.

*Drávasztára,*

[PAVIĆ BLAŽETIN, Branka] bpb: Govorimo hrvatski i u harkanjskoj školi == HG. – 23:23 (2013. jún. 13.), 10. : ill.

Starin [Hír] == HG. – 23:42 (2013. okt. 24.), 16.

*2013. okt. 27. A helyi római katolikus templom 65. évi jubileumi felszentelése.*

FRANKOVIĆ, Đuro: Jubilej starinske crkve Isusa Kralja : Bauhaus je iz Njemačke stigao Podravinu! == HG. – 23:47 (2013. nov. 28.), 10–11. : ill.

*2013. okt. 27. Jubileumi ünnepség és mise a templom felszentelésének 65. évfordulóján.*

### **Felsőszentmárton**

[BALATINAC, Stipan] Stipan Balatinac: Svečanost kazivanja proze i poezije na hrvatskom jeziku : CROATIADA u Martincima == HG. – 23:20 (2013. máj. 23.), 4–5. : ill.

*Felsőszentmárton, 2013.*

Martinci [Hír] == HG. – 23:24 (2013. jún. 20.), 3.

PAVIĆ BLAŽETIN, Branka: Nesvakidašnje opraštanje u martinačkoj školi == HG. – 23:29 (2013. júl. 25.), 12. : ill.

PAVIĆ BLAŽETIN, Branka: „Ej, na Ivanje ne radim u ranje, na Ivanje ljubim lice tvoje” == HG. – 23:30 (2013. aug. 1.), 8. : ill.

II. Međunarodni glazbeni festival u Martincima == HG. – 23:32 (2013. aug. 8.), 7.

*2013. aug. 15. II. Nemzetközi Zenei Fesztivál számos horvátországi résztvevővel.*

*Megnyitó: Podravka zenekar és a Korjeni asszonykórus. Előzetes.*

PAVIĆ BLAŽETIN, Branka: II. Međunarodni glazbeni festival u Martincima == HG. – 23:34 (2013. aug. 29.), 10–11. : ill.

*2013. aug. 15. II. Nemzetközi Zenei Fesztivál számos horvátországi résztvevővel.*

*Megnyitó: Podravka zenekar és a Korjeni asszonykórus.*

Martinci [Hír] == HG. – 23:35 (2013. szept. 5.), 5.

*2013. szept. 7. Falunap. Előzetes.*

Martinci [Hír] == HG. – 23:46 (2013. nov. 21.), 16.

*2013. nov. 11. Márton-nap.*

Dan Svetoga Martina u Martincima == HG. – 23:47 (2013. nov. 28.), 16. : ill.

*2013. nov. 11. Márton-nap: Mise, sportprogramok, bál, színházi előadás.*

## Harkány

Harkanj [Hír] == HG. – 23:23 (2013. jún. 13.), 15.

Harkanj [Hír] == HG. – 23:28 (2013. júl. 18.), 5.

*Harkány, 2013. júl. A harkányi horvát vegyeskar nyári fellépései.*

PAVIĆ BLAŽETIN, Branka: Harkanjci u Selcu == HG. – 23:29 (2013. júl. 25.), 16. : ill.

Harkanj [Hír] == HG. – 23:43 (2013. okt. 31.), 16.

*2013. nov. 9. Horvát est 11. alkalommal. Zene: Podravka együttes. Előzetes.*

PAVIĆ BLAŽETIN, Branka: Harkanjska Hrvatska večer == HG. – 23:49 (2013. dec. 12.), 12. : ill.

*2013. nov. 9. Horvát est 11. alkalommal.*

Harkanj [Hír] == HG. – 23:51 (2013. dec. 27.), 10.

*2013. dec. 23. Betlehemezés a horvát és német kisebbségi önkormányzat szervezésében.*

## Kásád

Kaşad [Hír] == HG. – 23:51 (2013. dec. 27.), 7.

*2013. dec. 21. Adventi ünnep kórusok részvételével.*

## Kátoly

[GUGÁN Mária] Guganka: Ženske poklade Katolju == HG. – 23:7 (2013. febr. 21.), Baština, prilog Hrvatskoga glasnika, II. : ill.

*2013. febr. 2. Farsangi mulatság a helyi horvát kisebbségi önkormányzat szervezésében. Fellépett a Tanac Néptáncegyüttes és a Vizin zenekar.*

[GUGÁN Mária] Guganka: Dan starih u Katolju == HG. – 23:43 (2013. okt. 31.), 16. : ill.

*2013. okt. 12. Idősek napja.*

Katolj [Hír] == HG. – 23:46 (2013. nov. 21.), 14.

*2013. nov. 23. Szent Katalin napi ünnepség a Zora táncegyüttes és a Poklade zenekar részvételével. Előzetes.*

[GUGÁN Mária] Guganka: Nezaboravno katoljsko poslijepodne == HG. – 23:51 (2013. dec. 27.), 18.

*2013. nov. 1. „Felejthetetlen kátolyi délután” c. horvát tradíciókat ápoló családi nap a Pécsi Horvát Színház vendégjátékával.*

## Kozármisleny

[BALATINÁC István] S. B.: Nadmetanje i druženje županijskih momčadi u Mišljenu : Hrvatski državni malonogometni kup 2013 == HG. – 23:15 (2013. apr. 18.), 14–15. : ill.

*2013. apr. 18. Hatodik alkalommal országos horvát kispályás focibajnokság, megyei csapatok találkozója.*

## Kökény

Kukinj [Hír] == HG. – 23:2 (2013. jan. 17.), 6.

*2013. jan. 19. Kökényiek és barátaik találkozója Vince-nap alkalmából. Szervező a horvát kisebbségi önkormányzat. Előzetes.*

[PAVIĆ BLAŽETIN, Branka] bpb: „Ako za Vinkovo sunce svijetli, bit će vina u klijeti” == HG. – 23:4 (2013. jan. 31.), 14. : ill.

Kukinj, Semeljci [Hír] == HG. – 23:23 (2013. jún. 13.), 12.

Kukinj [Hír] == HG. – 23:33 (2013. aug. 22.), 16.

*2013. szept. 7. Falunap. Előzetes.*

Kukinj [Hír] == HG. – 23:45 (2013. nov. 14.), 9.

*2013. nov. 8. Márton-nap.*

## Mohács

[BALATINAC, Stipan] S. B.: Prikaz tradicijskog Badnjaka i Božića u Šokačkoj čitaonici == HG. – 23:1 (2013. jan. 10.), 16. : ill.

*2013. jan. 3. Karácsonyi ünnepi műsor a horvát kisebbségi önkormányzat és a Mohácsi Sokac Olvasókör szervezésében.*

[BALATINAC, Stipan] S. B.: Svečano uručene stipendije za 2012. g. : Zaklada za podupiranje hrvatske mladeži u Mohaču == HG. – 23 : 1 (2013. jan. 10.), 8. : ill.

Mohač [Hír] == HG. – 23:1 (2013. jan. 10.), 9.

*A horvát kisebbségi önkormányzat és a Mohácsi Sokacok Olvasóköre zenei oktatást indít 10 és 14 év közötti fiataloknak.*

[BALATINAC, Stipan] S. B.: Božićni program i darivanje hrvatskih učenika u Mohaču == HG. – 23:3 (2013. jan. 24.), 12. : ill.

*2012. dec. 17. Karácsonyi ünnepség a Széchenyi István Általános Iskolában. Filákovity István, a horvát kisebbségi önkormányzat elnöke ajándékokat adott át a tanulóknak: öt férfi és öt női sokác képviselőt.*



[BALATINAC, Stipan] S. B.: Programi Ophoda bušara 2013. godine == HG. – 23:4 (2013. jan. 31.), 9. : ill.

*2013. febr. 7–12. A busójárás részletes programja.*

Mohač [Hír] == HG. – 23:5 (2013. febr. 7.), 5.

*2013. febr. 7. „Magyarországi horvát, szerb és szlovén képviselők és népművészet” című kiállítás megnyitója a Kanizsai Dorottya Múzeumban. Előzetes.*

Mohač [Hír] == HG. – 23:5 (2013. febr. 7.), 5.

*2013. febr. 8. Busómaszkok kiállítása a Kossuth Moziban. Közreműködik a Sokadija zenekar. Előzetes.*

Mohač [Hír] == HG. – 23:5 (2013. febr. 7.), 14.

*2013. febr. 7. Folklor programok a Kossuth Moziban, este sokác bál a Juice zenekarral. Előzetes.*

MÁTÉ [Balázs] B.: Máglyagyújtással ér véget a mohácsi busójárás == ÚDN. – 24:36 (2013. febr. 12.), 1.

*2013. febr. 12. Véget ér az idei busójárás. A záró rendezvényen fellép a Zora Néptánc Együttes, és a város tamburásai zenélnek. Előzetes.*

Mohač [Hír] == HG. – 23:6 (2013. febr. 14.), 5.

*2013. febr. 23. A Zora Táncegyüttes estje a Schneider Lajos Művelődési Házban. Előzetes.*

[BALATINAC, Stipan] S. B.: Tradicija i festival svjetske nematerijalne kulturne baština == HG. – 23:7 (2013. febr. 21.), 6–7. : ill.

*2013. febr. 7–12. Busójárás.*

Mohács : Ezen a hétfőn tartja hagyományos borversenyét a Mohácsi Sokacok Olvasóköre [Hír]. – (Baranya) == ÚDN. – 24:67 (2013. márc. 21.), 4.

[BALATINÁC István] S. B.: Prvi samostalni CD Tamburaškog sastava „Šokadija” == HG. – 23:13 (2013. ápr. 4.), 9. : ill.

*A Sokadija zenekar első önálló CD-je a mohácsi horvát kisebbségi önkormányzat támogatásával.*

Mohač [Hír] == HG. – 23:13 (2013. ápr. 4.), 9.

*2013. ápr. 13. Sváb–sokác bál a német és a horvát kisebbségi önkormányzat szervezésében. Előzetes.*

[BALATINÁC István] S. Balatinac: Andor Végh: „Izgrađivanje lokalne kulture jedina je mogućnost opstanka lokalne, regionalne, pa i državne zajednice!” = Oj, gajdašu – Starinska glazba Mohača == HG. – 23:16 (2013. ápr. 25.), 6–7. : ill.

*A Misina Dudazenekar „Az egykori Mohács zenéje” című CD-je.*

Mohač [Hír]== HG. – 23:16 (2013. ápr. 25.), 13.

*2013. ápr. 29. Nyelvi verseny alsósok számára a Széchenyi István Általános Iskolában, ahol 2010 óta van horvát nyelvi oktatás. Előzetes.*

Mohački narodnosni Vrtić „Eötvös” == HG. – 23:17 (2013. máj. 2.), 13. : ill.

Grad Mohač prvi pozdravlja pristup Hrvatske Europskoj Uniji : Povodom Europskog dana == HG. – 23:18 (2013. máj. 9.), 3.

Mohač [Hír] == HG. – 23:18 (2013. máj. 9.), 4.

PAVIĆ BLAŽETIN, Branka: Kazivači proze na hrvatskom jeziku u mohačkom Općeprosjetnom središtu i Osnovnoj umjetničkoj školi Istvána Széchenyia == HG. – 23:20 (2013. máj. 23.), 13. : ill.

[BALATINAC, Stipan] S. B.: Grad Mohač prvi pozdravio skorašnje pristupanje Hrvatske Europskoj Uniji == HG. – 23:22 (2013. jún. 6.), 14–15. : ill.

Szentszűtűrfa–Mohács : Egy 19 éves mohácsi tanuló, Tajti Daniella lett az első udvarhölgy a hétvégén, a magyarországi horvátok Szentszűtűrfán (Vas megye) megtartott szépségversenyén [Hír]. – (Baranya) == ÚDN. – 24:130 (2013. jún. 6.), 3.

VII. festival tamburaških sastava == HG. – 23:24 (2013. jún. 20.), 8.

*2013. jún. 18–22. VII. Tamburafesztivál.*

Filipjanci u Mohaču == HG. – 23:24 (2013. jún. 20.), 16. : ill.

[MÁTÉ Balázs] M. B.: Újra a Dunában mosnak = Újra a Dunában mosnak ma az asszonyok. – (Baranya) == ÚDN. – 24:156 (2013. júl. 6.), 1., 2.

*2013. júl. 6. A régi néphagyományt elevenítik fel a Mohácsi Sokacok Olvasókörenek szervezésében.*

[MÁTÉ Balázs] M. B.: Ismét a Dunában mostak = Dunai mosás: az eső sem szólt közbe : Ma már látványosság lett az egykori, igen fáradtságos munkából. – (Baranya) == ÚDN. – 24:157 (2013. júl. 8.), 1., 2.

*2013. júl. 6. A régi néphagyományt elevenítik fel a Mohácsi Sokacok Olvasókörenek szervezésében.*

[BALATINAC, Stipan] S. B.: Međunarodna tamburaška smotra u prijestolnici tambure : VII. mohački tamburaški festival == HG. – 23:27 (2013. júl. 11.), 8. : ill.

*2013. jún. 22. VII. Mohácsi Tamburafesztivál.*

Mohács : Már várják az augusztus 3-án esedékes, 20. Babfűző Fesztiválra a résztvevők jelentkezését [Hír]. – (Baranya) == ÚDN. – 24:168 (2013. júl. 20.), 4.

*Szervező a Mohácsi Sokacok Olvasóköre.*

[BALATINAC, Stipan] S. B.: Jubilaro, peto Pranje na Dunavu u Mohaču : Oživljavnje šokačke tradicije == HG. – 23:29 (2013. júl. 25.), 7. : ill.

2013. aug. 3. Jubileumi (XX.) „Dunai mosás” a Mohácsi Sokacok Olvasóköre szervezésében.

[MÁTÉ Balázs] M. B.: Újra babot főznek Mohácson = Újra a babfőzők veszik birtokba a sokác negyedet. – (Baranya) == ÚDN. – 24:176 (2013. júl. 30.), 1., 2.

2013. aug. 3. 20. Babfőző Fesztivál a Mohácsi Sokacok Olvasóköre szervezésében.  
Előzetes.

[MÁTÉ Balázs] M. B.: Sokác babfőzők: kinőtték a helyszínt a fesztiválozók. – (Baranya) == ÚDN. – 24:182 (2013. aug. 6.), 2.

2013. aug. 3. 20. Babfőző Fesztivál a Mohácsi Sokacok Olvasóköre szervezésében.

Mohač [Hír] == HG. – 23:32 (2013. aug. 15.), 9.

2013. aug. 16–20. XVII. Nemzetközi Néptánc Fesztivál a Schneider Művészeti Iskolában.  
Előzetes.

[BALATINAC, Stipan] S. B.: XX. Grahijada u Mohaču == HG. – 23:34 (2013. aug. 29.), 14. : ill.

2013. aug. 3. XX. Sokac Babfőző Fesztivál.

Mohač [Hír] == HG. – 23:35 (2013. szept. 5.), 11.

2013. szept. 20. A Zora táncgyüttes tagtoborzója. Előzetes.

Mohač [Hír] == HG. – 23:37 (2013. szept. 19.), 9.

2013. szept. 20. A Mohács Nemzetiségi Táncgyüttes 40 éves jubileumi műsora.  
Előzetes.

Mohač [Hír] == HG. – 23:39 (2013. okt. 3.), 8.

2013. okt. 4. A Zora táncgyüttes tánc háza. Előzetes.

Mohač [Hír] == HG. – 23:40 (2013. okt. 10.), 6.

2013. okt. 12. Horvát nap. Előzetes.

Mohács : A horvát nemzetiségi önkormányzat ma rendezi a városban a Horvát napot [Hír]. – (Baranya) == ÚDN. – 24:239 (2013. okt. 12.), 2.

[BALATINÁC István] S. B.: Proslavljena 40. obljetnica KUD-a „Mohač” == HG. – 23:41 (2013. okt. 17.), 10–11. : ill.

2013. szept. 20. A Mohács Nemzetiségi Táncgyüttes 40 éves jubileumi műsora.

[BALATINAC, Stipan] S. B.: Bušarski dom u Mohaču : Pokladni ugođaj tijekom cijele godine == HG. – 23:44 (2013. nov. 7.), 10. : ill.

2013. A Busóudvar.

Mohač [Hír] == HG. – 23:44 (2013. nov. 7.), 16. : ill.

2013. A Kisfaludy Károly Gimnázium és a Radnóti Miklós Szakközépiskola diákjainak kirándulása Horvátországban.

[BALATINAC, Stipan] S. B.: Dan posvećen djeci : Hrvatski dan u Mohaču == HG. – 23:47 (2013. nov. 28.), 14. : ill.

*2013. okt. 12. Horvát nap.*

Mohač [Hír] == HG. – 23:49 (2013. dec. 12.), 16.

*2013. dec. 14. A továbbtanuló sokac fiatalok támogatására létrehozott alapítvány ünnepélyes ösztöndíj-kiosztója. Előzetes.*

Oproštajna svečanost u Šokačkoj čitaonici :Priznanje grada Mohača generalnoj konzulici == HG. – 23:51 (2013. dec. 27.), 19. : ill.

*2013. nov. 20. A Mohácsi Sokacok Olvasóköre Szekó József polgármester részvételével Ljiljana Pancirovot, a leköszönő horvát konzulasszonyt búcsúztatta.*

PAVIĆ BLAŽETIN, Branka: Mohač == HG. – 23:51 (2013. dec. 27.), 19. : ill.

*A helyi horvát nyelvű oktatás története. A nyelvi képzés 2010/2011-ben a Mohácsi Sokacok Olvasóköre kezdeményezésére újraindult.*

## **Nagykozár**

VELIN [Vesna] V.: Ženske poklade Kozaru == HG. – 23:7 (2013. febr. 21.), Baština, prilog Hrvatskoga glasnika, III. : ill.

*2013. febr. 3. „Asszonyfarsang”. Fellépett a Tanac Néptáncgyűttes és a Vizin.*

Kozar [Hír] == HG. – 23:23 (2013. jún. 13.), 7.

Hrvatski dan i Festival sarme == HG. – 23:28 (2013. júl. 18.), 14. : ill.

*2013. jún. 24. Horvát nap.*

Kozar [Hír] == HG. – 23:28 (2013. júl. 18.), 13. : ill.

*2013. jún. 21. A nemzetiségi óvoda horvát csoportjának ballagása.*

Kozar [Hír] == HG. – 23:49 (2013. dec. 12.), 8.

*2013. dec. 12. Luca-nap a horvát–magyar kétnyelvű óvodában. Előzetes.*

## **Olasz**

Olas [Hír] == HG. – 23:50 (2013. dec. 19.), 16. : ill.

*2013. dec. 7. Horvát est.*

## **Orfú**

Po drugi put Ljetna škola tambure u Orfú-Tekeresu == HG. – 23:30 (2013. aug. 1.), 12. : ill.

*2013. jún. 25–30. II. Nyári Tamburatábor.*

Orfú [Hír] == HG. – 23:32 (2013. aug. 8.), 7.

*2013. aug. 18. Kézműves piac horvát és magyar gasztrotermékekkel.*

## Pécs

BALIĆ, Silvestar: Hrvatska književnost u časopisu Jelenkor od 01/1991 do 06/2009 == X. Međunarodni kroatistički znanstveni skup : [zbornik radova] / [uredio ... Stjepan Blažetin]. – Pečuh : Znanstveni zavod Hrvata u Mađarskoj, 2012. – p. 178–184.

*A horvát irodalom a Jelenkor 1991–2009 közötti számaiban.*

ILEŠ, Tatjana: Biblioteka Nova – biblioteka pečuške kroatistike za 21. stoljeće == X.

Međunarodni kroatistički znanstveni skup : [zbornik radova] / [uredio ... Stjepan Blažetin]. – Pečuh : Znanstveni zavod Hrvata u Mađarskoj, 2012. – p. 220–225.

*A Magyarországi Horvátok Tudományos Intézete könyvsorozatáról.*

MARKASOVIĆ, Vlasta: Đuro Franković skupljač usmenoga narodnog stvaralaštva Hrvata u Mađarskoj == X. Međunarodni kroatistički znanstveni skup : [zbornik radova] / [uredio ... Stjepan Blažetin]. – Pečuh : Znanstveni zavod Hrvata u Mađarskoj, 2012. – p. 226–235.

*Frankovics György néprajzi gyűjtőmunkájáról, műveiről.*

ŽIVKOVIĆ-MANDIĆ, Janja: Hrvatska prezimena kao dokaz nazočnosti Hrvata u gradu Pečuhu krajem 17. stoljeća == X. Međunarodni kroatistički znanstveni skup : [zbornik radova] / [uredio ... Stjepan Blažetin]. – Pečuh : Znanstveni zavod Hrvata u Mađarskoj, 2012. – p. 114–126.

*Horvát családnevek vizsgálata az 1698-as pécsi adóösszeírásban. A horvátok jelenléte Pécssett, a 17–18. sz. fordulóján.*

IVKOVIĆ, Zvonimir: Kazališne veze Osijeka i Pečuha = Eszék és Pécs színházi kapcsolata. – Pečuh : Hrvatsko kazalište u Pečuhu ; Osijek : Matica hrvatska Ogranak, [2013]. – 359 p. : ill.

PAVIĆ BLAŽETIN, Branka: Hrvatski božićni koncert u Centru „Kodály” u iščekivanju Božića i uz koncert Olivera Dragojevića == HG. – 23:1 (2013. jan. 10.), 6–7. : ill.

*2012. dec. 19. Horvát karácsonyi koncert a Kodály Központban.*

Pečuh [Hír] == HG. – 23:3 (2013. jan. 24.), 15.

*2013. jan. 25. A Tanac Néptáncgyűttes és a Vizin zenekar a „Fölszállott a páva” című tehetségkutató műsorban elért eredményét ünnepli a Zsolnay-negyedben. Előzetes.*

Velika nagrada za kulturu grada Pečuha KUD-u Tanac i Orkestru Vizin == HG. – 23:7 (2013. febr. 7.), 14.

Pečuh [Hír] == HG. – 23:6 (2013. febr. 14.), 7.

*2013. febr. 15. A „Sós levegő” című kiállítás megnyitója az August Šenoa Horvát Klubban. Előzetes.*

SAJČAN, Anita: KUD Baranja na festivalu „Ples naroda, glazba naroda” == HG. – 23:6 (2013. febr. 14.), 9. : ill.

*A PTE Baranya Táncgyüttes a II. Országos „Népek tánca, népek zenéje” fesztivál döntőjén kiemelt arany minősítést szerzett.*

PAVIĆ BLAŽETIN, Branka: „Krežin” dobrotvorni bal == HG. – 23:7 (2013. febr. 21.), 11. : ill.

*2013. febr. 21. Jótékonyági bál a Miroslav Krleža Horvát Oktatási Központban. Fellép a Podravka zenekar és az iskola tánc csoportja.*

PAVIĆ BLAŽETIN, Branka: Maturalne vrpce pečuških krežijanaca == HG. – 23:8 (2013. febr. 28.), 12. : ill.

*2013. febr. 8. Szalagavató bál a Miroslav Krleža Horvát Gimnáziumban.*

Pečuh [Hír] == HG. – 23:9 (2013. márc. 7.), 3.

*2013. márc. 8. „Nagybőjt a magyarországi horvátoknál” című – kiállítással egybekötött – előadás és kerekasztal-beszélgetés az August Šenoa Horvát Klubban. Előzetes.*

Svete mise na hrvatskom jeziku u Kertvaroškoj crkvi 2013. g == HG. – 23:9 (2013. márc. 7.), 16.

*A kertvárosi Szent Erzsébet plébánia horvát nyelvű miséi, vallási ünnepek, programok.*

PAVIĆ BLAŽETIN, Branka: Bal Matice hrvatske Ogranak Pečuh == HG. – 23:10 (2013. márc. 14.), 12. : ill.

*2013 febr. 15. Negyedik alkalommal horvát bál a Pezsgőház Étteremben.*

Velika nagrada za kulturu grada Pečuha KUD-u Tanac i Orkestru Vizin == HG. – 23:10 (2013. márc. 14.), 9.

*2013. márc. 15. Kodály Központ. Pécs Város Kulturális Nagydíját veheti át a Tanac Táncgyüttes és a Vizin Zenekar. Előzetes.*

Vrhunska vina iz Horvatovićevea podruma == HG. – 23:11 (2013. márc. 21.), 16. : ill.

*2013. febr. 22. August Šenoa Horvát Klub. Katarina és Kresmir Horvatovic mutatták be boraikat.*

[FRANKOVICS György] FRANKOVIĆ, Đuro: Književnik i sakupljač narodnoga blaga Nikola Tordinac (1858–1888) == HG. – 23:12 (2013. márc. 28.), 8. : ill.

*Nikola Tordinac, a Pécssett és környékén élő horvátok népeletének, folklórájának gyűjtője élete és munkássága.*

[PAVIĆ BLAŽETIN, Branka] bpb: Studenti kroatistike predstavljaju Hrvatsku == HG. – 23:12 (2013. márc. 28.), 13. : ill.

*A PTE kroatisztika szakos hallgatói mutatják be Horvátországot az August Šenoa Horvát Klubban.*

PAVIĆ BLAŽETIN, Branka: Velika nagrada za kulturu grada Pečuha KUD-u Tanac i Orkestru Vizin == HG. – 23:12 (2013. márc. 28.), 5. : ill.

*2013. márc. 15. Kodály Központ. Pécs Város Kulturális Nagydíját vehette át a Tanac*

*Táncegyüttes és a Vizin Zenekar.*

[FRANKOVICS György] FRANKOVIĆ, Đuro: U Galeriji Cšopor(t)-Horda Hrvatskoga kazališta postavljena izložba Željka Senečića == HG. – 23:14 (2013. ápr. 11.), 9. : ill.

*2013. ápr. 4. Željko Senečić kiállításának megnyitója a Pécsi Horvát Színház Cšopor(t) Horda Galériájában.*

PAVIĆ BLAŽETIN, Branka: Nagrada „Gyula Harangozó” Antunu Vidakoviću == HG. – 23:12 (2013. márc. 28.), 4. : ill.

*Pécs. Harangozó Gyula-díjat kapott Vidakovics Antal, a Baranya Táncegyüttes művészeti vezetője, koreográfusa.*

Pečuh [Hír] == HG. – 23:14 (2013. ápr. 11.), 13.

*2013. ápr. 15. A „Croatiada” képzőművészeti verseny ünnepélyes díjátadója a Miroslav Krleža Horvát Oktatási Központban. Szervező az országos horvát kisebbségi önkormányzat. A verseny tematikája: „Kedvenc horvát irodalmi művem illusztrációja”. Előzetes.*

Pečuh, Moháč [Hír] == HG. – 23:14 (2013. ápr. 11.), 3.

*Pécs, Mohács, 2013. ápr. 12. Borverseny a pécsi August Šenoa Horvát Klub, a Magyarországi Horvát Borászok Egyesülete és a Mohácsi Sokacok Olvasóköre szervezésében. Előzetes.*

PAVLEKOVICS András: Az óvoda is a Miroslav Krležában lesz... : Interjú Győrvári Gábor igazgatóval. – (Közös Európánk) == Barátság. – 20:2 (2012. ápr. 15.), 7444–7446. : ill.

Pečuh [Hír] == HG. – 23:15 (2013. ápr. 18.), 3.

*2013. ápr. 24. A Magyarországi Horvátok Szövetségének vezetőségi ülése a Miroslav Krleža Horvát Oktatási Központban. Előzetes.*

VELIN, Vesna: „Kako je dobro vidjeti te opet...” == HG. – 23:15 (2013. ápr. 18.), 12. : ill.

*2013. ápr. 18. Oszálytalálkozó a Miroslav Krleža Horvát gimnáziumban.*

Pečuh [Hír] == HG. – 23:17 (2013. máj. 2.), 3.

PAVIĆ BLAŽETIN, Branka: Kultura sjećanja == HG. – 23:18 (2013. máj. 9.), 6. : ill.

PAVIĆ BLAŽETIN, Branka: Opraštanje u pečuškoj gimnaziji Miroslava Krleže == HG. – 23:18 (2013. máj. 9.), 7. : ill.

*Pécs,*

[BALATINAC, Stipan] S. B.: Najboljim hrvatskim vinarom za 2013. godinu proglašen Zoltan Horvat : Jubilaro, 30. natjecanje hrvatskih vinara u Mađarskoj == HG. – 23:19 (2013. máj. 16.), 15. : ill.

Pečuh [Hír] == HG. – 23:22 (2013. jún. 6.), 4.

Pečuh [Hír] == HG. – 23:22 (2013. jún. 6.), 7.

Pečuh[Hír] == HG. – 23:22 (2013. jún. 6.), 7.

Susret narodnosnih kazališta u Mađarskoj == HG. – 23:23 (2013. jún. 13.), 11.

CSATÓ Andrea: Határtalanul horvát, minőségi misszió. – (Abszolút Pécs) == Pécsi Hírek. – 11:23 (2013. jún. 17.), 6. : ill.

*Pécs. Vidákovics Szlávent nevezte ki a városi közgyűlés a Pécsi Horvát Színház élére. Interjú.*

Pécs : Százezer forinttal támogatja a megyei közgyűlés a Tanac Kulturális Egyesületet [Hír]. – (Baranya) == ÚDN. – 24:140 (2013. jún. 18.), 2.

Folklorno kazalište u Pečuhu == HG. – 23:26 (2013. júl. 4.), 16.

*Pécs, 2013. júl. 13–14. A Baranya Táncgyűttes estje a Káptalan utcai szabadtéri színpadon. Előzetes.*

[PAVIĆ BLAŽETIN, Branka] bpb: Dan djece u Salanti == HG. – 23:26 (2013. júl. 4.), 13. : ill.

*Pécs, 2013. jún. 30. Gyermeknap.*

PAVIĆ BLAŽETIN, Branka: Dan državnosti Republike Hrvatske obilježen u Pečuhu == HG. – 23:26 (2013. júl. 4.), 5. : ill.

*Pécs, 2013. jún. 25. A Horvát Köztársaság napja. Ljiljana Pancirov konzulasszony emléklakettet adományozott a magyarországi horvát intézményeknek és önkormányzatoknak.*

PAVIĆ BLAŽETIN, Branka: Opraštanje osmaša „Miroslava Krležę” == HG. – 23:26 (2013. júl. 4.), 11. : ill.

*Pécs, 2013. Ballagás a Miroslav Krleža Horvát Általános Iskolában.*

PAVIĆ BLAŽETIN, Branka: Hrvatska, dobro došla! == HG. – 23:27 (2013. júl. 11.), Bastina, prilog Hrvatskoga glasnika, I–III. : ill.

*Pécs, 2013. jún. 30.*

Pečuh [Hír] == HG. – 23:28 (2013. júl. 18.), 3.

*Pécs, 2013. júl. A Vizin Zenekar nyári fellépései.*

[GOHER, Kristina–PAVIĆ BLAŽETIN, Branka] kg&bpb: Završeni proljetni maturalni ispiti školske godine 2012/2013. == HG. – 23:29 (2013. júl. 25.), 10–11. : ill.

*Pécs.*

PAVIĆ BLAŽETIN, Branka: Hrvatske mjesne zavičajne zbirke u Pečuškoj maloj regiji == HG. – 23:30 (2013. aug. 1.), 4–5. : ill.

*Pécsi Kistérség.*

Samostalna večer KUD-a „Baranja” == HG. – 23:31 (2013. aug. 8.), 8. : ill.

*2013. júl. 13–14. A Baranya Táncgyűttes estje a Káptalan utcai szabadtéri színpadon.*



Pečuh [Hír] == HG. – 23:32 (2013. aug. 15.), 9.

*2013. aug. 16–20. II. Nemzetközi Déli Kapu Folkfesztivál. Előzetes.*

MÉSZÁROS B. Endre: A közösségek közösségén munkálkodik : szegények, hajléktalanok lelki tanácsadója és támogatója. – (Korzó) == ÚDN. – 24:209 (2013. szept. 7.), 5. : ill.

*Pécs. Pavlekovics Ferenc kertvárosi plébános Pro Civitate díjat kapott. Beszélgetés.*

[MÉSZÁROS B. Endre] M. B. E.: Isten hozott, kedves vendég – tizenhetedszer. – (Korzó) == ÚDN. – 24:212 (2013. szept. 11.), 11. : ill.

*2013. szept. 14. XVII. Nemzetközi Horvát Kiállítás és Vásár a Zsolnay Negyedben. Előzetes.*

PAVIĆ BLAŽETIN, Branka: Nazeboravno ljetovanje na Balatonu : Tabor hrvatskoga jezika pečuske Hrvatske škole Miroslava Krleža == HG. – 23:36 (2013. szept. 12.), 12. : ill.

*2013. aug. 20–26. A Miroslav Krleža Horvát Oktatási Központ horvát nyelvi tábora Balatonfenyvesen.*

PAVIĆ BLAŽETIN, Branka: „Pro Civitate”, grada Pečuha, svećeniku Franji Pavlekoviću == HG. – 23:36 (2013. szept. 12.), 9. : ill.

*Pavlekovics Ferenc Pro Civitate díjat kapott.*

„Sve boje života” Zlatka Price == HG. – 23:36 (2013. szept. 12.), 8. : ill.

*2013. szept. 1. A „Sokszínű élet” címmel Zlatko Prica festőművész és a Tari Alkotótelep kiállítása a Pécsi Galéria Széchenyi téri kiállítótermében.*

FRANKOVICS György: A Mária-kultusz háromnyelvű terjesztője – Gerdenich István == Barátság. – 20:4 (2013. szept. 15.), 7579–7581. : ill.

*2013. jún. 12–2014. márc. 31. Kiállítás a PTE Egyetemi Könyvtárban a Mária-tisztelet történeti hagyományairól.*

PAVIĆ BLAŽETIN, Branka: egy adag értelmetlenség... : Blazsetin István versgyűjteménye == Barátság. – 20:4 (2013. szept. 15.), 7573–7573. : ill.

*Pécs. A szerző a PTE BTK Horvát Tanszékének tanára.*

PAVIĆ BLAŽETIN, Branka: Moderno kazališno zdanje na pomolu, s mogućim ulaganjima od pola milijarde forinti == HG. – 23:37 (2013. szept. 19.), 6. : ill.

*Pécsi Horvát Színház.*

PAVIĆ BLAŽETIN, Branka: U pečuskoj Hrvatskoj školi Miroslava Krleža školske godine 2013/14. upisano 329 učenika == HG. – 23:37 (2013. szept. 19.), 3. : ill.

*2013. szept. Évnyitó és beiratkozás a Miroslav Krleža Horvát Oktatási Központba.*

Svijet boja Dragice Petrač Čaturilo == HG. – 23:38 (2013. szept. 26.), 9. : ill.

*2013. szept. 18. Dragica Čaturilo Petrač, Szépség mindenben című kiállításának megnyitója az August Šenoa Horvát Klubban.*

PAVIĆ BLAŽETIN, Branka: XIX. Bošnjačko sijelo == HG. – 23:39 (2013. okt. 3.), 10–11. : ill.

[VELIN, Vesna] vv: „Dobro došli, naši mili gosti” == HG. – 23:39 (2013. okt. 3.), 14–15. : ill.  
*2013. szept. 14. XVII. Nemzetközi Horvát Kiállítás és Vásár a Zsolnay Negyedben.*

PAVIĆ BLAŽETIN, Branka: Slaven Vidaković: „Moramo naći put vraćanja Hrvatskog kazališta u državni automatizam” == HG. – 23:40 (2013. okt. 10.), 6–7. : ill.  
*2013. Interjú Vidakovics Szlávennel, a Pécsi Horvát Színház igazgatójával.*

BLAŽETIN, Danijel: Barbeni projekt Hrvatske škole Miroslava Krleža == HG. – 23:42 (2013. okt. 24.), 12. : ill.  
*2013. okt. 10. Szüreti bál a Miroslav Krleža Horvát Oktatási Központban.*

Pečuh [Hír] == HG. – 23:43 (2013. okt. 31.), 8.  
*2013. okt. 18. Jana és Petar Dabac fotókiállításának megnyitója a Csopor(t) Horda Galériában.*

[MÉSZÁROS B. Endre] M. B. E.: A Tanac a nagyszínházban ünnepli 25 éves jubileumát. – (Korzó) == ÚDN. – 24:265 (2013. nov. 14.), 4.  
*2013. nov. 23. Az együttes a Pécsi Nemzeti Színházban ad ünnepi előadást.*

Pečuh [Hír] == HG. – 23:45 (2013. nov. 14.), 11.  
*2013. nov. 21. Zvonimir Ivkovic Eszék és Pécs színházi kapcsolata című könyv bemutatója a Pécsi Horvát színházban. Előzetes.*

Pečuh [Hír] == HG. – 23:45 (2013. nov. 14.), 15.  
*2013. nov. 19. Író-olvasó találkozó Ingrid Potočnjak költőnővel az August Šenoa Horvát Klubban. Előzetes.*

PAVIĆ BLAŽETIN, Branka: Generalna konzulica Ljiljana Pancirov == HG. – 23:46 (2013. nov. 21.), 5–7. : ill.  
*Ljiljana Pancirov, Pécs leköszönő horvát konzulasszonya.*

Pečuh [Hír] == HG. – 23:46 (2013. nov. 21.), 14.  
*2013. nov. 26. Koszorúzás August Šenoa születésének 175. évfordulója alkalmából az August Šenoa Horvát Klubban. Előzetes.*

Pečuh [Hír] == HG. – 23:46 (2013. nov. 21.), 15.  
*2013. nov. 25. Megemlékezés Miroslav Krleža születésének 120. évfordulóján a Miroslav Krleža Horvát Oktatási Központban. Előzetes.*

Pečuh [Hír] == HG. – 23:47 (2013. nov. 28.), 15.  
*2013. nov. 10. II. Pécsi Sütőtök Fesztivál a Zsolnay-negyedben. A Miroslav Krleža Horvát Általános Iskola ötödik osztályos tanulói saját standdal képviselték intézményüket.*

PAVIĆ BLAŽETIN, Branka: Tanac 25! : Dvadeset i pet godina postojanja KUD-a Tanac – jubilarni program == HG. – 23:48 (2013. dec. 5.), 14–15. : ill.

2013. nov. 23. A 25 éves együttes a Pécsi Nemzeti Színházban adott jubileumi előadást.

[MÉSZÁROS B. Endre] M. B. E.: Nemzetiségi díjat kapott a Tanac Néptáncegyüttes. – (Korzó) == ÚDN. – 24:287 (2013. dec. 10.), 4.

*Pécs–Budapest. Pro Cultura Minoritatum Hungariae a horvát nemzetiségi kultúra terjesztéséért.*

PAVIĆ BLAŽETIN, Branka: Hrvatski božićni koncert == HG. – 23:50 (2013. dec. 19.), 4. : ill.

*2013. dec. 13. Horvát karácsonyi koncert a Székesegyházban, többek között az August Šenoa Asszonykórus részvételével.*

## **Pécsudvard**

Udvar [Hír] == HG. – 23:32 (2013. aug. 15.), 4.

*2013. aug. 17. XI. Udvari Búcsú. Fotókiállítás, a Baranya Táncegyüttes és az August Šenoa Asszonykórus fellépése. Bál a Juice zenekarral. Előzetes.*

PAVIĆ BLAŽETIN, Branka: XI. Udvarsko veselje == HG. – 23:37 (2013. szept. 19.), 14–15. : ill.

## **Pogány**

OROVICZA Erzsébet: Horvát rovat == Pogányi Hírek. – 19:1 (2013. jan.), [5.] : ill.

*A „Népek tánca, népek zenéje” című – különböző helyszíneken megrendezett – vetélkedőn arany minősítést ért el a Pogányi Menyecskekórus.*

SABO, Milan: Hrvatsko večé u Poganu == Pogányi Hírek. 19:1 (2013. jan.), [5.] : ill.

*2012. dec. 7. Horvát est. Előzetes.*

Poganskim „Snašama” zlatna medalja == HG. – 23:4 (2013. jan. 31.), 9. : ill.

*A „Népek tánca, népek zenéje” című – különböző helyszíneken megrendezett – vetélkedőn arany minősítést ért el a Pogányi Menyecskekórus.*

Pogan [Hír] == HG. – 23:17 (2013. máj. 2.), 9.

DRAGOVÁČZ Márk: Bemutatjuk == Pogányi Hírek. – 19:7 (2013. júl.), 1. : ill.

*Beszélgetés Szabó Milánnal, a pogányi horvát kisebbségi önkormányzat elnökével, a Vizin Zenekar tagjával.*

Pogan [Hír] == HG. – 23:24 (2013. jún. 20.), 6.

Pogan [Hír] == HG. – 23:32 (2013. aug. 15.), 3.

*2013. aug. 17–20. Hagyományőrök hete. Előzetes.*

## Révfa

Franković, Đuro: Drvljanci u iščekivanju hodočasnika == HG. – 23:24 (2013. jún. 20.), 10. : ill.

## Sellye

PAVIĆ BLAŽETIN, Branka: „NAD-POP 2012” == HG. – 23:1 (2013. jan. 10.), 11. : ill.  
*2013. jan. 10. Gyermekek énekverseny az Ormánság Művelődési Házban.*

Šeljín [Hír] == HG. – 23:2 (2013. jan. 17.), 7.

*2013. jan. 18. Horvát táncház az Ormánság Művelődési Házban. A műsort Veszna Vélín vezeti, zenél a Vizin Zenekar. Előzetes.*

Sellye : A Pécsi Horvát Színház horvát nyelvű előadását mutatják be február 22-én 18 órától az Ormánsági Közösségi Házban [Hír]. – (Baranya) == ÚDN. – 24:43 (2013. febr. 20.), 2.

PAVIĆ BLAŽETIN, Branka: Bal u Draškovićevo dvorcu == HG. – 23:9 (2013. márc. 7.), 6–7. : ill.  
*2013. márc. 9. Hagyományos horvát bál a Draskovich-kastélyban. Fellép a harkányi vegyeskar, a Kiss Géza Általános Iskola tamburazenekara és énekkara, a „Fantasia” tamburazenekar.*

Šeljín [Hír] == HG. – 23:20 (2013. máj. 23.), 5.

PAVIĆ BLAŽETIN, Branka: Stota obljetnica posvete crkve u Šeljínu == HG. – 23:21 (2013. máj. 30.), 10. : ill.  
*2013. máj. 26.*

PAVIĆ BLAŽETIN, Branka: Hrvatski dan i proslava stote obljetnice posvete šeljinske crkve == HG. – 23:25 (2013. jún. 27.), 11. : ill.

Šeljín [Hír] == HG. – 23:47 (2013. nov. 28.), 9.

*2013. dec. 3. „NAD-POP 2013” címmel énekverseny felsősöknek a Kiss Géza Művészeti Iskolában. Előzetes.*

PAVIĆ BLAŽETIN, Branka: NAD-POP 2013 == HG. – 23:51 (2013. dec. 27.), 15. : ill.

*2013. dec. 3. „NAD-POP 2013” címmel énekverseny felsősöknek a Kiss Géza Művészeti Iskolában.*

## Szalánta

PAVIĆ BLAŽETIN, Branka: Sto godina salantske osnovne škole (1912–2012) == HG. – 23:3 (2013. jan. 24.), 4–5. : ill.

*2012. dec. 8. Az általános iskola fennállásának száz éves évfordulója. Ünnepi rendezvény. Köszöntőt mondott Balogh Katalin igazgató és Dunai Zoltán polgármester.*

PAVIĆ BLAŽETIN, Branka: Salantski vinari == HG. – 23:15 (2013. ápr. 18.), 12. : ill.  
*2013. márc. 17. Borverseny harmadik alkalommal a települési önkormányzat és a  
gorvát kisebbségi önkormányzat szervezésében.*

Salanta [Hír] == HG. – 23:18 (2013. máj. 9.), 8.

Salanta [Hír] == HG. – 23:19 (2013. máj. 16.), 15.

PAVIĆ BLAŽETIN, Branka: Kazivanje stihova u salantskoj školi == HG. – 23:20 (2013. máj. 23.),  
11. : ill.

PAVIĆ BLAŽETIN, Branka: Duhovi sa salantaskim „krljicama” u organizaciji KUD-a „Marica” ==  
HG. – 23:23 (2013. jún. 13.), 14–15. : ill.

PAVIĆ BLAŽETIN, Branka: Stjepan Zagorac (1930–20103) == HG. – 23:35 (2013. szept. 5.), 9. :  
ill.

*Zagorác István, egykori szalántai esperes nekrológja.*

Salanta [Hír] == HG. – 23:36 (2013. szept. 12.), 16. : ill.  
*2013. aug. 24. Falunap.*

Salanta [Hír] == HG. – 23:43 (2013. okt. 31.), 8.  
*2013. okt. 26. A Pécsi Horvát Színház vendégszereplése. Fadil Hadžić Hiteles tolvaj című  
darabja.*

PAVIĆ BLAŽETIN, Branka: Hrvatsko adventsko veče u Salanti == HG. – 23:50 (2013. dec. 19.),  
14–15. : ill.

*2013. dec. 7. Adventi horvát est. Résztvevők: Vizin Zenekar, Marica együttes, Sokadija  
együttes, Vesna Velin, Vízvári Zoltán.*

## **Szederkény**

Sudurkinj [Hír] == HG. – 23:3 (2013. jan. 24.), 14.  
*2013. jan. 26. Sokác bál. Fellép az Orasje zenekar.*

## **Szentlőrinc**

Selurince [Hír] == HG. – 23:25 (2013. jún. 27.), 16.  
*Szentlőrinc, 2013.*

PAVIĆ BLAŽETIN, Branka: „Hrvatska nadohvat ruke” == HG. – 23:31 (2013. aug. 8.), 5. : ill.

## Szigetvár

PAVIĆ BLAŽETIN, Branka: Javna Tribina i Županijski hrvatski dan : Hrvatska samouprava Baranjske županije == HG. – 23:1 (2013. jan. 10.), 4. : ill.

*2013. jan. 10. Baranya megyei horvát nap. A „Baranyai horvátokért” díj átadása: dr. Prodan Ágnes, August Šenoa Asszonykórus.*

Siget [Hír] == HG. – 23:4 (2013. jan. 31.), 15.

*2013. febr. 2. Horvát est. Fellép a Podravka zenekar.*

## Vršend

Vršenda [Hír] == HG. – 23:39 (2013. okt. 3.), 11.

*Vršend, 2013. okt. 13. Horvát templomi kórusok találkozója.*

PAVIĆ BLAŽETIN, Branka: Hrvatsko okupljanje u Vršendi == HG. – 23:46 (2013. nov. 21.), 14–15. : ill.

Vršenda [Hír] == HG. – 23:50 (2013. dec. 19.), 5. : ill.

*2013. dec. 24. Háromnyelvű szentmise. Közreműködik az Orašje tamburazenekar és az Orašje vegyeskar. Előzetes.*

## NÉMETEK

### Baranya megye

Szászvár–Komló : A baranyai németek február elején két nagy farsangi rendezvényre készülnek [Hír]. – (Baranya) == ÚDN. – 24:13 (2013. jan. 16.), 3.

*Szászvár, 2012. febr. 2. Svábbbál. Komló, 2012. febr. 6. Farsangi fánksütés a Német Klubban.*

SZABÓ József: A dél-dunántúli német betelepülések néprajzi és nyelvi nyomai a földrajzi nevekben == Magyar Nyelvőr. – 137:2 (2013), 155–172.

A Duna menti németek fényképes történetei – 2008 == Barátság. – 20:4 (2013. szept. 15.), 7579–7581. : ill.

*Baranyai vonatkozásokkal. Vándorkiállítás.*

### Bikal

Bikal : Újra meghirdeti német nyelvvizsga pályázatát a Bikali Német Nemzetiségi Önkormányzat [Hír]. – (Baranya) == ÚDN. – 24:74 (2013. márc. 29.), 2.

Bikal : A Bikali Német Nemzetiségi Önkormányzat és a Németklub emlékművet állított a Bikalról kitelepített németek és a Bikalon új otthonra találó magyar családok emlékére... [Hír]. – (Baranya) == ÚDN. – 24:188 (2013. aug. 13.), 2.

Bikal : A német önkormányzat és a helyi Német klub szervezésében elkészült az az emlékmű, mely a Bikalról elhurcolt németeknek, és a Bikalon új otthonra találó magyar családoknak állított méltó emléket [Hír]. – (Baranya) == ÚDN. – 24:231 (2013. okt. 3.), 2.

### Bóly

HOCK-Faluhelyi, Mária: Pfingstfest Bohl : Jede Gruppe konnte uns etwas sagen, vorstellen, ausrichten, das Schönste == Deutscher Kalender. – Budapest : Demokratischer Verband der Ungarndeutschen, 1957–. 2013, p. 30–36. : ill.

*2012. máj. 27. Pünkösdi Fesztivál negyedik alkalommal a helyi német nemzetiségi önkormányzat szervezésében.*

Ungarndeutsche Nationalitäten-blaskapelle aus Bohl == Neue Zeitung. – 57:5 (2013. febr. 1.), 1. : ill.

*A Magyarországi Németek újrjévi gáláján (Budapest) bemutatkozott a bólyi német nemzetiségi zenekar.*

Bóly : Sikeresen pályázott a Bólyi Német Önkormányzat Németország Belügyminisztériumánál [Hír]. – (Baranya) == ÚDN. – 24:30 (2013. febr. 5.), 2.

*A két pályázat keretén belül egymillió forintot nyertek, amit a város fiataljaira és a Gondozási Központra fordítanak.*

## **Borjád**

ARNOLD, [Krisztina] Christina: „Es ist viel mehr als nur tanzen...” : Deutsche Tanzgruppe von Borjad fünf Jahre alt == Neue Zeitung. – 57:24 (2013. jún. 14.), 1. : ill.

*2013. Öt éves a borjádi német táncgyűttes.*

## **Egyházaskozár**

ARNOLD, [Krisztina] Christina: „Die Gemeinschaft ist sehr wichtig” : Kosater deutscher Nationalitätenchor 20 Jahre alt. – (Gemeinschaften der Ungarndeutschen) == Neue Zeitung. – 57:10 (2013. márc. 8.), 1., 3. : ill.

*A helyi német nemzetiségi kórus fennállásának 20. évfordulóját ünnepli.*

## **Erdősmecske**

ARNOLD, [Krisztina] Christina: Ein tag voller Melancholie : VIII. Heimattreffen in Metschge. – (Gemeinschaften der Ungarndeutschen) == Neue Zeitung. – 57:33–34 (2013. aug. 16.), 1., 3. : ill.

*2013. aug. 9. Falunap.*

Ausstellungseröffnung „Erdősmecske im Bild” : Viele ansprechende Ansichten und einnehmende Eindrücke. – (Wir Empfehlen) == Neue Zeitung. – 57:33–34 (2013. aug. 16.), 32. : ill.

*2013. aug. 9. Az „Erdősmecske képekben” c. kiállítás megnyitója.*

Ein eindrucksvolles Doppelereignis in Metschge. – (Wir Empfehlen) == Neue Zeitung. – 57:42 (2013. okt. 18.), 16. : ill.

*2013. okt. 12. Az „Erdősmecske képekben” c. kiállítás zárórendezvénye. A „Mecsek Kő” felavatása.*

## **Geresdlak**

Eine Botschaft über Leben, Alltag, Freuden und Kummer unserer Vorfahren : Sehenswürdigkeiten in Gereschlak == Deutscher Kalender. – Budapest : Demokratischer Verband der Ungarndeutschen, 1957–. 2013, p. 46–50. : ill.

*Nevezetességek: népviseletbe öltöztetett babák, német nemzetiségi tájház, kézimunka-, kendő- és vállkendő-kiállítás, kiállítás a németek kitelepítéséről.*



WOLFART-STANG, [Mária] Maria: Neue Impulse zur Sprach- und Traditionspflege : Der Deutsche Schulverein auf Studienreise in Petschwar und Gereschlak. – (Gemeinschaften der Ungarndeutschen) == Neue Zeitung. – 57:12 (2013. márc. 22.), 1., 2. : ill.

*Pécsvárad, Geresdlak, 2013. márc. 8. A német iskolaegyesület tanulmányútja. Pécsváradon óvodások köszöntötték őket, Geresdlakon megtekintettek négy helyi gyűjteményt.*

Újabb néprajzi kiállítások Geresdlakon == Barátság. – 20:4 (2013. szept. 15.), 7613–7614. : ill.  
*Helytörténeti Gyűjtemény.*

ARNOLD [Krisztina] Die duftende Romantik : Lebkuchendorf Gereschlak. – (Wir Empfehlen) == Neue Zeitung. – 57:51–52 (2013. dec. 20.), 32. : ill.

*2013. dec. „Mézeskalács falu”. Több mint ötven épületet készítettek el a helyiek mézeskalácsból.*

### **Görcsönydoboka**

SZIEBERT, [Ferenc] Franz: Unser leben in Ketschinge in den Nachkriegsjahren und heute == Deutscher Kalender. – Budapest : Demokratischer Verband der Ungarndeutschen, 1957–. 2013, p. 59–62. : ill.

*Görcsönydoboka története a háborútól napjainkig.*

KEREKES, Gábor: Franz Sziebert – der Chronist von Leid und Freud der Ungarndeutschen. – (Gemeinschaften der Ungarndeutschen) == Neue Zeitung. – 57:2 (2013. jan. 11.), 4. : ill.

*Sziebert Ferenc (Franz Sziebert) görcsönydobokai születésű német nemzetiségű író életútja.*

### **Hidas**

ARNOLD, [Krisztina] Christina: Deutscher Nationalitätentag in Hidasch : Neue Aktivität der hiesigen Deutschen Selbstverwaltung. – (Gemeinschaften der Ungarndeutschen) == Neue Zeitung. – 57:17 (2013. ápr. 26.), 3. : ill.

*Német nemzetiségi nap.*

### **Himesháza**

TREITZ-Hohmann Henriett–Mezei-Kramm, Anikó–Kraft, Gabriella: 30 Jahre Freundschaft Rasdorf – Nimmesch : Aus den ersten Besuchen entstand eine heute noch lebende Partnerschaft zwischen den Gemeinden == Deutscher Kalender. – Budapest : Demokratischer Verband der Ungarndeutschen, 1957–. 2013, p. 100–103. : ill.

*2012. aug. 12–20. Rasdorfiak (Fulda) látogatása. A két település között 30 éve tart a barátság. Most közösen ünnepelték meg a falunapot.*

TREITZ-HOHMANN, Henriett–MEZEI-KRAMM, Anikó: Je höher die Funken des Feuers

sprangen, desto fröhlicher klangen die Lieder : Hutzelsonntag in Nimmesch. – (Gemeinschaften der Ungarndeutschen) == Neue Zeitung. – 57:9 (2013. márc. 1.), 1., 2. : ill.  
*2013. febr. 17. A helyi német kisebbségi önkormányzat második alkalommal rendezte meg a „Hutzelsonntag” című programot (hamvasztószerda utáni első vasárnap). A télűző népszokást Fulda környékéről hozták magukkal az idetelepült németek.*

### **Kisújbánya**

ARNOLD, [Krisztina] Christina: Ein Göpel in Neuglashütten – der einzige im ganzen Land. – (Gemeinschaften der Ungarndeutschen) == Neue Zeitung. – 57:27 (2013. aug. 9.), 1., 2. : ill.  
*2013. jún. Falunap. Bemutatták az országban egyedül itt található, állati erővel hajtott szárazmalmot („Göpel”).*

### **Komló**

Komló : Generációk találkoztak a közelmúltban a Német Klubban: az általános és középiskolás diákok felnőtteknek adtak műsort [Hír]. – (Baranya) == ÚDN. – 24:10 (2013. jan. 12.), 2.

### **Lánycsók**

Lantschuk : Wir freuen uns auf unsere neuen Freunde == Deutscher Kalender. – Budapest : Demokratischer Verband der Ungarndeutschen, 1957–. 2013, p. 63–65. : ill.  
*A helyi kórus története 2011–12-ben.*

### **Márok**

ÓBERT, Mónika: Deutschmarok: Hochzeitsparade und Treffen ungarndeutscher Tanzgruppen und Kapellen. – (Gemeinschaften der Ungarndeutschen) == Neue Zeitung. – 57:35 (2013. aug. 30.), 2. : ill.  
*2013. aug. 17. Magyar–német esküvői parádé, táncsoportok és zenekarok részvételével.*

### **Mecseknádasd**

ARNOLD, [Krisztina] Christina: Gute Weine – gute Laune : Landesweinwettbewerb der Ungarndeutschen 2013 – (Gemeinschaften der Ungarndeutschen) == Neue Zeitung. – 57:15 (2013. ápr. 12.), 1., 2. : ill.  
*Mecseknádasd, 2013. ápr. 6. Német nemzetiségi vincellérek országos borversenye. 644 féle bort mutattak be a versenyzők.*

ARNOLD, [Krisztina] Christina: Ein Fest, das hält, was es verspricht : Kretzfest im Schlawaker Grund in Nadasch. – (Gemeinschaften der Ungarndeutschen) == Neue Zeitung. – 57:18

(2013. máj. 3.), 1., 3. : ill.

ARNOLD, [Krisztina] Christina: Tradition und Touristenmagnet : Gockelpaprikasch. – (Gemeinschaften der Ungarndeutschen) == Neue Zeitung. – 57:22 (2013. máj. 31.), 2. : ill.  
*2014. máj. 20. Kakaspörkölt verseny a Turista Egyesület szervezésében.*

ARNOLD [Krisztina] Christina: Nadasch wäre nicht Nadasch ohne seine Tänzer : Nadascher Tanzgruppe 60 Jahre alt. – (Gemeinschaften der Ungarndeutschen) == Neue Zeitung. – 57:44 (2013. nov. 1.), 1., 2. : ill.  
*2013. okt. 26. Hatvan éves a német tánc csoport.*

ARNOLD [Krisztina] Martinstag in Nadasch : Neue-alte Tradition. – (Gemeinschaften der Ungarndeutschen) == Neue Zeitung. – 57:46 (2013. nov. 15.), 2. : ill.  
*2013. nov. Márton-napi rendezvények.*

ARNOLD [Krisztina] Glühwein und gute Laune : Nikolaus in der Kellerreihe. – (Gemeinschaften der Ungarndeutschen) == Neue Zeitung. – 57:50 (2013. dec. 13.), 4. : ill.  
*2013. dec. 6. Mikulás napi ünnepség.*

### **Mindszentgodisa**

ÓBERT Mónika: Deutsche Minderheitenselbstverwaltung in Oberallerheiligen feierte zehnjähriges Jubiläum == Neue Zeitung. – 57:20 (2013. máj. 17.), 1. : ill.  
*2013. máj. 11. A helyi német kisebbségi önkormányzat fennállásának 10. évfordulója.*

### **Mohács**

Mohács : Háromszázezer forinttal támogatta tavaly a német kisebbségi önkormányzat a város iskoláit és óvodáit [Hír]. – (Baranya) == ÚDN. – 24:3 (2013. jan. 4.), 4.

Mohács : Német nemzetiségi harmónikatáborban csiszolhatja tudását jövő hétfőtől harminc fiatal a német nemzetiségi önkormányzat szervezésében [Hír]. – (Baranya) == ÚDN. – 24:138 (2013. jún. 15.), 2.

### **Nagynyárád**

Nagynyárád : A Magyarországi Németek Önkormányzatának legmagasabb kitüntetését vehette át a napokban Budapesten Sárdi János nagynyárádi képfestő mester [Hír]. – (Baranya) == ÚDN. – 24:12 (2013. jan. 15.), 3.

ERB Merkel, Csilla: Blaufärber-Wochenende in Großnarad. – (Gemeinschaften der Ungarndeutschen) == Neue Zeitung. – 57:27 (2013. aug. 9.), 2. : ill.  
*2013. júl. 27–28. 14. Országos Képfestőfesztivál.*

ERB Merkel Csilla: Wenn Kirmes ist, wenn Kirmes ist... : Martinikirmes in Großnarad. – (Jugend) == Neue Zeitung. – 57:48 (2013. nov. 29.), 1., 12. : ill.  
*2013. nov. 8. Márton napi nagybúcsú.*

## **Óbánya**

[ARNOLD Krisztina] Chr. A.: Gockel lebt, trotzdem sind alle satt! : Gockelschlagen in Altglashütten. – (Gemeinschaften der Ungarndeutschen) == Neue Zeitung. – 57:43 (2013. okt. 25), 2. : ill.

## **Ófalu**

ARNOLD, [Krisztina] Christina: Ofala in Feierlaune : Kirchweih und Partnerschaftstreffen. – (Partnerschaften) == Neue Zeitung. – 57:25 (2013. jún. 21.), 6. : ill.  
*2013. jún. 15–16. Falunap, melyen számos résztvevő Niederliebersbach partner közösségből érkezett.*

ARNOLD [Krisztina] Christina: Kleines Dorf – große Gemeinschaft : Freiwillige deutsche Nationalitätenfeuerwehr Ofalo zehn Jahre alt. – (Gemeinschaften der Ungarndeutschen) == Neue Zeitung. – 57:45 (2013. nov. 8.), 1., 3. : ill.  
*2013. Tíz éves az önkéntes német nemzetiségi tűzoltó egyesület.*

## **Orfű**

RK: Schwierige, aber erfolgreiche Zeit hinter uns : Teambildung der GJU. –(GJU – Gemeinschaft Junger Ungarndeutscher) == Neue Zeitung. – 57:40 (2013. okt. 4.), 13. : ill.  
*2013. aug. 30–szept. 1. A Magyarországi Német Fiatalok Közössége (GJU) elnöksége csapatépítő tréninget tartott.*

## **Palotabozsok**

Blaskapellen – Treffen in Boschok. – (GJU – Gemeinschaft Junger Ungarndeutscher) == Neue Zeitung. – 57:16 (2013. ápr. 19.), 13. : ill.  
*2013. ápr. 20. Fúvószenekari találkozó a helyi német kisebbségi önkormányzat szervezésében.*

MATORICZ, Tekla: GJU in Boschok. – (GJU – Gemeinschaft Junger Ungarndeutscher) == Neue Zeitung. – 57:14 (2013. ápr. 26.), 12. : ill.  
*2013. ápr. 20. Fúvószenekari találkozó, melyen – a helyi német kisebbségi önkormányzat meghívására – részt vett a GJU (Magyarországi Német Fiatalok Közössége) számos tagja.*

## Pécs

Leőwey Táncegyüttes. [Pécs] : [s. n.], [2013]. – p. 26. : ill.  
*Fotóalbum a Leőwey Táncegyüttesről.*

I. S.: Branauer Volksliedwettbewerb 2012 : Auftritt in origineller "schwäbischer Stube" == Deutscher Kalender. – Budapest : Demokratischer Verband der Ungarndeutschen, 1957–. 2013, p. 146–148. : ill.  
*2012. ápr. Népdalverseny általános iskolások számára.*

GYÓRFFY Sarolta: Treffpunkt am Vormittag aus Fünfkirchen : Aufzeichnungen einer Deutschlehrerin. – (Gemeinschaften der Ungarndeutschen) == Neue Zeitung. – 57:4 (2013. jan. 25.), 4. : ill.  
*Az MR4 pécsi német nyelvű műsoráról.*

ARNOLD, [Krisztina] Christina: Märchen und Geschichten begeistern Groß und Klein : Erzählwoche in Fünfkirchen. – (Gemeinschaften der Ungarndeutschen) == Neue Zeitung. – 57:5 (2013. febr. 1.), 1. ,3. : ill.  
*„Mesélő hét” a Lenau Házban. Addie Kaessen mutatta be a mesék fontosságát.*

Maler & Autor: Josef Bartl & Stefan Valentin. – (Wir Empfehlen) == Neue Zeitung. – 57:8 (2013. febr. 22.), 16. : ill.  
*2013. febr. 14. A ZeiTräume című rendezvény-sorozat keretében Josef Bartl író és Stefan Valentin festőművész mutatkozott be.*

ARNOLD, [Krisztina] Christina: Die Devise lautete Qualität statt Quantität : Valeria-Koch-Rezitationswettbewerb im Klara-Leőwey-Gymnasium. – (Gemeinschaften der Ungarndeutschen) == Neue Zeitung. – 57:13 (2013. márc. 29.), 2. : ill.

Literatur-Übersetzungswettbewerb am Klara-Leőwey-Gymnasium – (Jugend) == Neue Zeitung. – 57:14 (2013. ápr. 5.), 12. : ill.  
*2013. márc. 21. A Leőwey Klára Gimnáziumban hetedik alkalommal megrendezett versfordító-verseny díjkiosztó ünnepsége. A versenyen német nemzetiségi gimnáziumok nyolc csapata vett részt.*

WOLFART-STANG, Mária: „Csak egy kis gida...” : Koch Valéria életének pécsi állomása == Barátság. – 20:2 (2012. ápr. 15.), 7472–7473.

Pécs : A tegnapi ünnepélyes alapköletéttel megkezdődött a Koch Valéria Iskolaközpont épületegyüttesének felújítása. – (Baranya) == ÚDN. – 24:125 (2013. máj. 31.), 2.  
*2013. máj. 30. A beruházáshoz a Magyarországi Németek Országos Önkormányzata uniós támogatást nyert.*

ARNOLD, [Krisztina] Christina: Modernisierung für einen zeitgemäßen Unterricht : Feierliche Grundsteinlegung im Valeria-Koch-Schulzentrum. – (Gemeinschaften der Ungarndeutschen) == Neue Zeitung. – 57:23 (2013. jún. 7.), 1., 2. : ill.  
*2013. máj. 30. Ünnepélyes alapköletétel: A Koch Valéria Iskolaközpont modernizálása.*

ARNOLD Krisztina: Alapkőletétel – megújulás == Barátság. – 20:4 (2013. szept. 15.), 7566–7569. : ill.

*Beszélgetés Englenderné Hock Ibolyával, a Koch Valéria Iskolaközpont igazgatójával.*

[ERDEINÉ Négele Erzsébet] Frau Erdei Elisabeth Négele: Das Leówey-Ensemble ist 40 Jahre alt geworden : Festgala: Die Tanzgruppe brillierte mit der ganzen Skala ihres Könnens. – (GJU – Gemeinschaft Junger Ungarndeutscher) == Neue Zeitung. – 57:41 (2013. okt. 11.), 1., 13. : ill.

*2013. szept. 27. A Leówey Táncgyűttes 40 éves jubileumi ünnepsége.*

MATORICZ, Tekla: Das 40. Jubiläum der Leówey-Tanzgruppe aus der Perspektive eines GJUlens. – (GJU – Gemeinschaft Junger Ungarndeutscher) == Neue Zeitung. – 57:41 (2013. okt. 11.), 13. : ill.

*2013. A Leówey Táncgyűttes 40 éves jubileuma, a Magyarországi Német Fiatalok Közössége (GJU) szemszögéből.*

ZeiTräume-Paare im Lenau-Haus : SchülerInnen des Valeria-Koch-Schulzentrums taten sich hervor. – (Wir Empfehlen) == Neue Zeitung. – 57:42 (2013. okt. 18.), 16. : ill.

*2013. okt. 10. Lenau Ház. A ZeiTraume” sorozatban Valeria Koch műveit mutatták be a Koch Valéria Iskolaközpont diákjai.*

Die KünstlerGilde im Fünfkirchener Lenau-Haus. – (Wir Empfehlen) == Neue Zeitung. – 57:47 (2013. nov. 22.), 16. : ill.

*2013. nov. 14. Az esslingeni művészeti cég kiállítása.*

## **Pécsvárad**

[HAJDU Zsolt] H. Zs.: Fúvóstalálkozó lesz a hétvégén a Zengőalján. – (Baranya) == ÚDN. – 24:94 (2013. ápr. 23.), 2.

*Hatodik alkalommal rendezik meg a Német Nemzetiségi Ifjúsági Fúvószenekepek Minősítőjét.*

## **Pogány**

Birkenstock, [János] Hans: Német rovat == Pogányi Hírek. 19:1 (2013. jan.), [4.] : ill.

*A „Népek tánca, népek zenéje” című – különböző helyszíneken megrendezett – vetélkedőn szép sikereket ért el a Pogányi Menyecskekórus és a Pogányi Német Vegyeskórus.*

Német Nemzetiségi Önkormányzat Pogány == Pogányi Hírek. 19:1 (2013. jan.), [4.] : ill.

*Az 1998-ban alakult Német Nemzetiségi Önkormányzat bemutatása.*

## **Sásd**

ÓBERT, Mónika: Erfolgreicher Schwabenball in neuer Tracht. – (Gemeinschaften der

Ungarndeutschen) == Neue Zeitung. – 57:13 (2013. márc. 29.), 4. : ill.

*2013. márc. 23. A svábbálon mutatta be a helyi kórus a pályázati forrásokból finanszírozott egységes fellépőruháját.*

ÓBERT Mónika: Ungarndeutscher Abend in Sásd : Im Sinne der Traditionsbewahrung. – (Gemeinschaften der Ungarndeutschen) == Neue Zeitung. – 57:21 (2013. máj. 24.), 2. : ill.

*2013. máj. 17. Német nemzetiségi est a helyi német kisebbségi önkormányzat szervezésében.*

## **Sikonda**

KreaCamp mit vielen Aktivitäten. – (GJU – Gemeinschaft Junger Ungarndeutscher) == Neue Zeitung. – 57:23 (2013. jún. 7.), 13. : ill.

*2013. jún. 24–28. A GJU (Magyarországi Német Fiatalok Közössége) immár hagyományos „Krea-tábora”. Felhívás.*

TILLMANN, Flóra: KreaCamp – ein Riesenerlebnis = Trotz schlechten Wetters gute Laune im KreaCamp – und ein Riesenerlebnis. – (GJU – Gemeinschaft Junger Ungarndeutscher) == Neue Zeitung. – 57 : 30 (2013. júl. 26.), 1., 13. : ill.

*2013. jún. 24–28. A GJU (Magyarországi Német Fiatalok Közössége) immár hagyományos „Krea-tábora”.*

## **Somberek**

CSIKÓS Bischoff, Katharina: 23 Jahre Schulpartnerschaft zwischen der Grundschule Schomberg und der Hauptschule Petershagen in Deutschland == Sombereki kalendárium / [összeáll. Michelisz Ferenc, Müller Ferencné]. – Somberek : [s. n.], 2013. – p. 67–69. : ill.

*2012. szept. 10–19. A helyi általános iskola a németországi Petershagen 30 diákját látta vendégül. A két helység kapcsolata 23 éves múltra tekint vissza.*

MAYRHOFER, M.: „Singer hoher Qualität” beim Chorqualifikations-Finale : Schomberg widerhallte ungarndeutschen Volksliedern. – (Gemeinschaften der Ungarndeutschen) == Neue Zeitung. – 57:27 (2013. júl. 5.), 1., 2. : ill.

*2013. jún. 23. A magyarországi német minősítő versenye.*

## **Szederkény**

Szederkény : Ismét a falu ad otthont az Országos Sváb Szépségversenynek [Hír]. – (Baranya) == ÚDN. – 24:116 (2013. máj. 21.), 2.

*2013. szept. 21-én hetedik alkalommal rendezik meg.*

[MÉSZÁROS B. Endre] M. B. E.: Szépségversenyre várják a sváb hölgyek jelentkezését. – (Korzó) == ÚDN. – 24:192 (2013. aug. 17.), 5.

*2013. szept. 21. VII. Országos Sváb Szépségverseny.*

Szüreti nap, újra sváb szépségekkel : Felvonulás, koncertek, szépségverseny – éjjelig tart a mulatság. – (Szederkény bemutatkozik) == ÚDN. – 24:212 (2013. szept. 11.), 11. : ill.

*2013. szept. 21. Szüreti bál és sváb szépségverseny. Előzetes.*

[MÁTÉ Balázs] M. B.: Sváb szépségek: baranyai lány fejére került idén a korona. – (Baranya) == ÚDN. – 24:223 (2013. szept. 24.), 2. : ill.

*2013. szept. 21. Szüreti bál és sváb szépségverseny.*

ARNOLD [Krisztina] Christina: Wien, Music und gute Laune in Surgetin : Heimsieg beim Schönheitswettbewerb der Ungarndeutschen. – (Gemeinschaften der Ungarndeutschen) == Neue Zeitung. – 57:39 (2013. szept. 27), 1., 2. : ill.

*2013. szept. 21. Szüreti bál és sváb szépségverseny.*

## Szentlászló

Szentlászló : A napokban rendezték meg a Német Nemzetiségi Napot a településen [Hír]. – (Baranya) == ÚDN. – 24:102 (2013. máj. 3.), 2.

*A program keretében átadták a felújított tájházat. A rendezvény része a „Nyitott Tájházak Napja” országos mozgalomnak.*

## Véménd

TRABERT, [József] Josef: Wemender Stammtisch : Wir müssen öfters "wemendrisch dischkeriern" reden, dann wird es immer besser gehen == Deutscher Kalender. – Budapest : Demokratischer Verband der Ungarndeutschen, 1957–. 2013, p. 92–96. : ill.

*2006-ban társaság alakult a helyi német nyelvjárás gyakorlására.*

Véménd : Idén is átadták a Nemzetiségekért Díjat... [Hír] – (Baranya) == ÚDN. – 24:294 (2013. dec. 18.), 2.

*A 40. évfordulóját ünneplő Véméndi Német Nemzetiségi Táncegyüttes részesült az elismerésben.*

## Villány

ÓBERT Mónika: Wom Winde (fast) verweht... : Erste „Wenn Freitag, dann Willand” 2013 – (Wir Empfehlen) == Neue Zeitung. – 57:21 (2013. máj. 24.), 16. : ill.

*2013. máj. 17. „Ha péntek akkor Villány” című rendezvénysorozat első alkalma.*

M. M.: Alte (seelische junge) Musiker mit alten Instrumenten und viel Freude. – (Gemeinschaften der Ungarndeutschen) == Neue Zeitung. – 57:23 (2013. jún. 7.), 1., 4. : ill.

*2013. máj. 18. Idős zenészek régi hangszereken (gombos harmonika, kromatikus szájharmonika) szólaltattak meg sváb dallamokat.*



[MÉSZÁROS B. Endre] M. B. E.: Sváb fesztivál több napon át = Sváb fesztivál Villányban: programok három napig. – (Baranya) == ÚDN. – 24:190 (2013. aug. 15.), 1., 4.

*2013. aug. 19–18. Fellép többek között a Vaskeresztesi Hagyományőrző csoport, a Schütz Zenekar, a Babarci Ifjúsági Fúvószenekar, a Villányi Asszonykórus és az Unter-Rock Zenekar.*

ÓBERT, Mónika: Dreitägiges Schwabenfest in Willand. – (Gemeinschaften der Ungarndeutschen) == Neue Zeitung. – 57:35 (2013. aug. 30.), 2. : ill.

*2013. aug. 16–18. Svábfeesztivál: népviseleti bemutató, fotókiállítás, kórusok, fúvószenekari találkozó, bál.*

ÓBERT, Mónika: Drei Tage rund um Wein, Musik und Baumkuchen : Rotweinfestival 2013 in Willand. – (Gemeinschaften der Ungarndeutschen) == Neue Zeitung. – 57:41 (2013. okt. 11.), 2. : ill.

*2013. okt. 4–6. Vörösborgeesztivál. Fellépett többek között az újpettei német táncscsoport. A programokon részt vett Stainz – Villány osztrák testvérvárosa – küldöttsége.*

ÓBERT, Mónika: „Diese Frauen haben Geschichte geschrieben” : Willander Frauenchor feierte 40-jähriges Jubiläum. – (Gemeinschaften der Ungarndeutschen) == Neue Zeitung. – 57:44 (2013. nov. 1.), 1., 2. : ill.

*2013. okt. 26. Negyven éves a villányi asszonykórus.*

## ROMÁK

### Baranya megye

MÁTÉ Balázs: Most már szóba sem jöhet Kanada : Anglia a szociális ellátások miatt is vonzó célpont lehet. – (Baranya) == ÚDN. – 24:50 (2013. febr. 28.), 3.

*A baranyai romák migrációs céljai.*

Baranya : Közmeghallgatást tart pénteken a Baranya Megyei Cigány Nemzetiségi Önkormányzat [Hír]. – (Baranya) == ÚDN. – 24:288 (2013. dec. 11.), 2.

*Pécs, 2013. dec. 13.*

### Alsószentmárton

HAJDU [Zsolt] Zs.: Nem kellett senkinek, összefogtak : Közös hivatalt alakít a két, jórészt romák lakta baranyai település. – (Baranya) == ÚDN. – 24:41 (2013. febr. 18.), 2.

*Alsószentmárton, Siklónagyfalu.*

### Baranyajenő

[Katus Eszter] K. E. I.: Cigány himnusz is szólt a roma napon az óvodában. – (Baranya) == ÚDN. – 24:60 (2013. márc. 12.), 3.

*Sásd–Baranyajenő. „Roma műhelynap” a baranyajenői óvodában a résztvevő szülőknek és óvodapedagógusoknak. Téma a gyermekek taníttatása és a helyi roma hagyományok (néprajz, tánc, gasztronómia).*

### Cserdi

[MÁTÉ Balázs] M. B.: Bűn vagy erkölcs: sokkterápia roma fiatalok számára = „Köcsögmentesítés”: egyedi bűnmegelőzés : A börtönélet borzalmaival szembesítették a roma fiatalokat. – (Baranya) == ÚDN. – 24:70 (2013. márc. 25.), 1., 3. : ill.

*Baranya. Bűnmegelőzési előadássorozat a börtönben helyi és környékbeli romáknak, Bogdán László, Cserdi polgármestere kezdeményezésére.*

FÜLÖP Zoltán: „A ribancroller jobb lenne?” : Bogdán László szerint kemény lépésekre van szükség. – (Baranya) == ÚDN. – 24:114 (2013. máj. 17.), 2. : ill.

*Beszélgetés Bogdán László Cserdi polgármesterével kezdeményezéséről (bűnmegelőzési előadássorozat a börtönben), a cigányok problémáiról, bűnözésről.*

MÁTÉ Balázs: „Köcsögmentesítés”, most börtönben : Romáknak mutatják meg, milyenek a cellák, milyen a bezártság. – (Baranya) == ÚDN. – 24:109 (2013. máj. 11.), 3. : ill.

*Baranya. Bűnmegelőzési előadássorozat a börtönben helyi és környékbeli romáknak,*

*Bogdán László, Cserdi polgármestere kezdeményezésére.*

FÜLÖP Zoltán: „Most jó cigánynak lenni” : Cserdi lakosai két tonna, maguk termelte zöldséget hoztak == ÚDN. – 24:207 (2013. szept. 5.), 1.

*Cserdi lakóinak felajánlása különféle szervezeteknek.*

Vidéki cigányok adományoztak == Népszava. – 140:300 (2013. dec. 27.), 16.

*Cserdi. Egy tonna saját termesztésű zöldséget adományoztak a helyi romák budapesti rászorulóknak.*

## **Gilvánfa**

BALOGH Zoltán: Csak egy köpés. – (Magyar ecset) == Új Egyenlítő. – 1:6 (2013. szept.), 17–19. : ill.

*Gilvánfa. Szociográfia a helyi romákról.*

## **Komló**

SINKOVICS Szilvia: Cigánytelepítés Komlón. – (Tér-kép) == Barikád. – 5:12 (2013. márc. 21.), 16–17. : ill.

*A cikkíró szerint Polics József polgármester terve alapján „szociális célú település-rehabilitációs kísérleti projekt” keretében romákat költöztetnének a város „egyik békés, családi részébe”.*

[Katus Eszter] K. E. I.: Mosni lehet a szolgáltatóházban = Akár mosni is lehet majd a szolgáltatóházban. – (Baranya) == ÚDN. – 24:81 (2013. ápr. 8.), 1., 2.

*2013. ápr. 5. Szolgáltatóházat avattak a Dankó Pista Közösségi Házban. A pályázati pénzből megvalósult program egyik résztvevője a helyi cigány nemzetiségi önkormányzat.*

[Katus Eszter] K. E. I.: Nem adják könnyen a szakmát a roma nőknek. – (Baranya) == ÚDN. – 24:83 (2013. ápr. 10.), 2.

*2013. ápr. 9. A „Nő az esély – ezer roma nő képzése” program nyitórendezvénye. A tanfolyamokra – melyeket alacsony végzettségű roma nőknek indítanak – nagy a túljelentkezés.*

[KATUS Eszter] K. E. I.: Labdarúgótornát, roma napot szerveznek. – (Baranya) == ÚDN. – 24:208 (2013. szept. 6.), 4.

*A helyi cigány nemzetiségi önkormányzat rendezvényei.*

Komló : Kitüntetések adott át a város a Komlói Napok keretén belül. – (Baranya) == ÚDN. – 24:208 (2013. szept. 6.), 4.

*A képviselő-testület elismerő oklevelében részesült többek között a Komlói Fekete Láng Cigány Érdekvédelmi Egyesület.*

## Mohács

MÁTÉ Balázs: Aki szinte már mindent elért maga előtt : A cigány származású Kovács József Hontalan nap mint nap birkózik a „kötöréssel”. – (Korzó) == ÚDN. – 24:17 (2013. jan. 21.), 5. : ill.

*Beszélgetés a Mohácson élő költővel.*

MÁTÉ Balázs: Kanadában repülőre ültetik a romákat = Jönnek a kanadás romák : Tömegesen érkehetnek a kitoloncolt magyar állampolgárok. – (Baranya) == ÚDN. – 24:18 (2013. jan. 22.), 3. : ill.

*Baranyában legtöbben Mohácsról próbáltak kivándorolni Kanadába.*

MÁTÉ Balázs: Hazatértek Kanadából az első roma családok = Jönnek és mennek a romák : Megérkeztek az első hazaküldött családok – Irány Anglia? – (Baranya – Megyei önkormányzat) == ÚDN. – 24:22 (2013. jan. 26.), 1., 4. : ill.

*Az első családok már meg is érkeztek Mohácsra.*

Mohács : Roma Kulturális Napot tart ma a Mohácsi Cigány Önkormányzat [Hír]. – (Baranya) == ÚDN. – 24:215 (2013. szept. 14.), 2.

*2013. szept. 14. Előzetes.*

## Pécs

DEZSŐ Renáta Anna: GandHistória : Középfokú roma/cigány nemzetiségi oktatás a rendszerváltás első két évtizedének Magyarországon. – Pécs : Virágmandula Kft., 2013. – 178 p.

*A pécsi Gandhi Gimnázium története.*

BÓKA Máté Ciprián: Bátrak voltak a Gandhi alapítói. – (Látó-Tér) == Magyar Nemzet. – 76:41 (2013. jan. 4.), 5.

*Fennállásának huszadik évfordulóját ünnepli a Gandhi Gimnázium.*

India Nap Pécs, 2013. február 9. – (Önkormányzati hírek) == Pécsi Hírek. – 11:4 (2013. febr. 4.), 20. : ill.

*2013. febr. 9. Húsz éves a Gandhi Gimnázium. A rendezvény részletes programja.*

Pécs : Mahatma Gandhi szoboravató ünnepségét tartják (február 9., 10 óra) a Gandhi Gimnáziumban [Hír]. – (Baranya) == ÚDN. – 24:33 (2013. febr. 8.), 4.

*2012. febr. 9. Szoboravatás, valamint az iskola húsz éves fennállását ünneplő a jubileumi programsorozat kezdete.*

Pécs : Szobrot állítottak Mahatma Gandhinak [Hír]. – (24 óra) == Népszabadság. – 71:35 (2013. febr. 11.), 2. : ill.

Szobrot állítottak Gandhinak : Programsorozat indul a gimnázium jubileumán == ÚDN. – 24:35 (2013. febr. 11.), 1. : ill.

2012. febr. 9. A szobrot Balog Zoltán emberierőforrás-miniszter, Gauri Sankar Gupta, India magyarországi nagykövete és Páva Zsolt, Pécs polgármestere leplezte le az iskola alapításának huszadik évfordulóján.

[MÉSZÁROS B. Endre] M. B. E.: Túrák után, egészségnap előtt a pécsi Gandhiban. – (Korzó) == ÚDN. – 24:163 (2013. jún. 13.), 4.

*Gandhi Gimnázium. Erdélyi körútról érkezett meg 106 diák és 28 felnőtt, majd „Gandhi-túra” következett Pécs környékén.*

NEMES Gizella: A valóra vált álom. – (Közös Európánk) == Barátság. – 20:3 (2013. jún. 15.), 7504–7508. : ill.

*Gandhi Gimnázium. Beszélgetés Virág Bertalannal.*

Pécs : A Bogdán János Alapítvány azzal a céllal alakult évekkal ezelőtt, hogy elsősorban a Gandhi Gimnázium tanulóit segítse és támogassa [Hír]. – (Baranya) == ÚDN. – 24:146 (2013. jún. 25.), 2.

*Az idei évben is három diákot támogattak.*

[MÉSZÁROS B. Endre] M. B. E.: Közel negyven tanulóval indul az új osztály. – (Baranya) == ÚDN. – 24:149 (2013. jún. 28.), 3.

*A Gandhi Gimnáziumba idén harminckilenc új diák jelentkezett.*

Pécs : Meglepetésműsor, múltidézés [Hír]. – (Baranya) == ÚDN. – 24:175 (2013. júl. 29.), 2.  
2013. szept. 28. Különleges programmal ünnepli fennállásának 20. évfordulóját a Gandhi Gimnázium.

[MÉSZÁROS B. Endre] M. B. E.: XVII. Pécs-Baranyai Roma Nap táncsal, tárlattal. –(Korzó) == ÚDN. – 24:195 (2013. aug. 22.), 4.

*2013. aug. 24. A Rácz Aladár Közösségi Házban.*

UNGÁR Tamás: A gandhisok is külföldre mennek : Húsz éve tereli az egyetemek felé a roma diákokat a pécsi gimnázium. – (Riport) == Népszabadság. – 71:230 (2013. okt. 2.), 14. : ill.

*A Gandhi Gimnázium.*

Fokhagymával, munkával a romák felzárkóztatásáért. – (Pécs) == ÚDN. – 24:249 (2013. okt. 25.), 6.

*2013. Mintaprojekt indul, melynek keretében hat munkanélküli romát képeznek ki fokhagymatermesztésre.*

Pécs : Országos roma mesemondó versenyt tartottak tegnap Pécsett, a Gandhi Gimnázium és Kollégiumban... [Hír]. – (Baranya) == ÚDN. – 24:275 (2013. nov. 26.), 2.

KORB Zoltán: Első roma holokauszt központ? – (Pécs Aktuál) == Pécsi Hírek. – 11:47 (2013. dec. 2), 8. : ill.

*Pécs városa és a Cigány Kulturális és Közművelődési Egyesület pályázata, amely alapján Roma Holocaust Emlék- és Dokumentációs Központot hoznának létre a Rácz Aladár Közösségi Házban.*

## **Siklós**

Roma önkormányzatok vezetői látogatóban. – (Baranya) == ÚDN. – 24:290 (2013. dec. 13.), 4.  
*2013. dec. 11. A Siklói Rendőrkapitányság találkozót szervezett az illetékességi területén működő Roma Nemzetiségi Önkormányzatok vezetőinek, akik tájékoztatást kaptak a közbiztonság aktuális helyzetéről.*

## SZERBEK

### Baranya megye

FRANKOVIĆ, Đuro: [Mitológiai lények a magyarországi szerbek hiedelmeiben]. In: Etnologija Srba u MaĐarskoj: stanje i perspektive. Urednici: Lastić, Pera – Prelić, Mladena. Etnografski Insitut SANU – Srpski institut, Beograd – Budimpešta, 2013. p. 45-48, 183.

### Erdősmecke

MÁNDITY Predrág (fel. szerk.): Az erdősmeckeai szerbek története. – (Baranyai szerb füzetek, 6.) – Pécs : Pécsi Szerb Önkormányzat : Pécs-Baranyai Szerb Egyesület, 2013. – 32 p. : ill.

### Mohács

ŠAROŠAC, Đuro: [Néprajzi anyag gyűjtése a magyarországi szerbek között a mohácsi Kanizsai Dorottya Múzeum számára] In: Etnologija Srba u MaĐarskoj: stanje i perspektive. Urednici: Lastić, Pera – Prelić, Mladena. Etnografski Insitut SANU – Srpski institut, Beograd – Budimpešta, 2013. p. 38-44, 183.